



ODOHYBRID

1.5.0.3

GUIDE DE L'UTILISATEUR



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>3</b>
<b>2. PRÉREQUIS</b> .....	<b>3</b>
<b>3. AVERTISSEMENT</b> .....	<b>4</b>
<b>4. INTERFACE</b> .....	<b>4</b>
a. Avant l'utilisation .....	4
b. Page d'identification.....	4
c. Menu d'information .....	4
d. Choix de l'appareil .....	5
<b>5. TÉLÉCOMMANDE</b> .....	<b>5</b>
a. Fonctions générales .....	6
b. Fonction supplémentaires (activées dans votre compte).....	6
<b>6. VOYAGES</b> .....	<b>7</b>
<b>7. DÉPENSES</b> .....	<b>8</b>
<b>8. FAVORIS</b> .....	<b>9</b>
<b>9. OUTILS</b> .....	<b>11</b>
a. ODOMOBILE.....	11
b. Ronde se sécurité .....	11
<b>10. MENU D'OPTIONS</b> .....	<b>14</b>
<b>11. CONTACTEZ-NOUS</b> .....	<b>14</b>

## 1. INTRODUCTION

Le présent guide est une présentation sommaire de l'application ODOHYBRID pour Android et iPhone. Nous y décrivons les diverses parties de l'interface ainsi que les fonctionnalités qui sont offertes aux utilisateurs de la technologie ODOTRACK.

L'application ODOHYBRID permet d'interagir avec l'appareil ODO50, dépourvu d'interface physique, et d'ajouter des fonctionnalités à la solution ODOTRACK. L'application ODOHYBRID ne nécessite aucune licence mobile.

Il est important de comprendre que cette application ne calcule pas le kilométrage. Cette application est dépendante d'un système de positionnement via l'appareil ODO50.

**Cette application est disponible sur Android et iPhone. Les captures d'écran dans ce document sont celles d'un téléphone Android. Vous observerez de très légers changements dans la version iPhone.**

Les fonctionnalités de base sont :

- ✓ choisir ou modifier le type de voyage (affaires ou personnel)
- ✓ arrêter un voyage
- ✓ interagir avec les fonctions supplémentaires : feuilles de temps, véhicules et conducteurs
- ✓ saisir un commentaire
- ✓ visualiser les derniers voyages
- ✓ ajouter une dépense
- ✓ localiser un véhicule
- ✓ créer des favoris et visualiser
- ✓ créé et visualiser vos rapports de ronde de sécurité

## 2. PRÉREQUIS

### EXIGENCES MATÉRIELLES MINIMALES :

- ✓ Connexion Internet 3G/LTE
- ✓ Appareil ODO50 installé

L'application ODOHYBRID est un complément de la solution ODO50. Pour bénéficier des avantages des services ODOTRACK, contactez un de nos représentants au 1 877.388.0810.

### 3. AVERTISSEMENT

#### RÈGLEMENTATION : CELLULAIRE AU VOLANT

**Canada\*** : la loi interdit aux conducteurs de faire ou de recevoir un appel, de lire ou d'envoyer un message texte ou un courriel ou d'utiliser de quelque manière un téléphone cellulaire portatif ou tout autre appareil électronique portatif en conduisant.

\* La Colombie Britannique et la Saskatchewan interdisent aux détenteurs de permis de conduire d'utiliser des appareils portatifs et des appareils mains libres. Aucune réglementation à ce jour pour le Nunavut.

**France** : l'usage d'un téléphone tenu en main en conduisant est interdit. Est également interdit, au 1er juillet 2015, le port à l'oreille, par le conducteur d'un véhicule en circulation, de tout dispositif susceptible d'émettre du son, à l'exception des appareils électroniques correcteurs de surdité. Cela interdit notamment les oreillettes permettant de téléphoner ou d'écouter de la musique.

**États-Unis** : la réglementation varie d'un état à l'autre, informez-vous des lois auprès de votre localité.

**Pour une conduite automobile sécuritaire, nous vous recommandons d'utiliser cette application avec précaution.**

### 4. INTERFACE

#### A. AVANT L'UTILISATION

Tout d'abord, vous devez télécharger l'application ODOHYBRID par l'entremise de Google Play pour Android ou Apple Store pour iPhone, en suivant les étapes requises.

Ensuite, avant de démarrer l'application, assurez-vous d'activer les fonctions "Position" et "Synchronisation" avec le réseau de votre appareil. Pour démarrer l'application, vous n'avez qu'à cliquer sur l'icône ODOHYBRID.

#### B. PAGE D'IDENTIFICATION

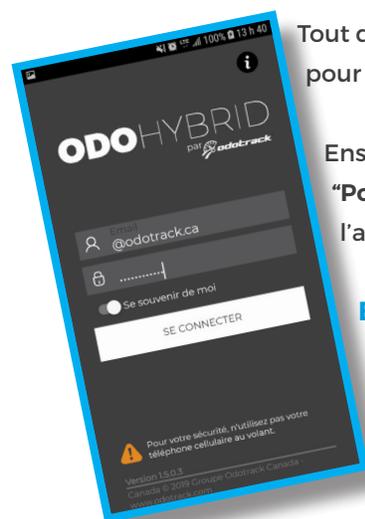
Entrez votre courriel et votre mot de passe afin de vous identifier et cliquez sur "SE CONNECTER" pour accéder à l'application.

Pour garder en mémoire votre courriel et votre mot de passe lorsque vous vous déconnectez, activez l'option "Se souvenir de moi".

Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le modifier directement dans votre portail ou dans votre compte ODOTRACK sur votre ordinateur.

#### C. MENU D'INFORMATION

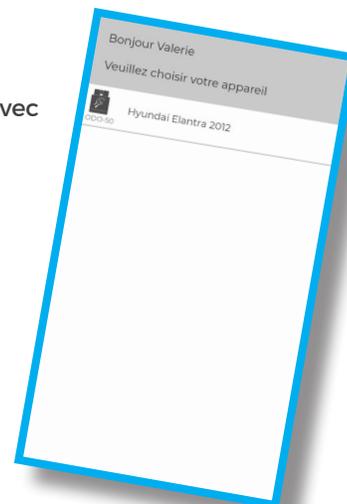
Pour accéder aux informations concernant le téléphone ou l'application ou pour accéder aux rubriques d'aide ou à la politique de confidentialité d'ODOTRACK, cliquez sur le menu d'information  sur la page de connexion. Vous pouvez également tester la connexion Internet et la connexion aux serveurs d'ODOTRACK en cliquant sur "TESTER LA CONNEXION".



## D. CHOIX DE L'APPAREIL

Au démarrage de la page principale, on vous invitera à choisir un appareil avec lequel vous pourrez communiquer.

**Attention : l'ODO50 Construction n'est pas pris en charge par l'application ODOHYBRID.**



### Note :

Si aucun choix de véhicule ne vous est proposé lors de votre première connexion, veuillez contacter le soutien technique d'ODOTRACK afin d'effectuer les vérifications nécessaires.



## 5. ONGLET TÉLÉCOMMANDE

L'onglet télécommande permet d'interagir avec l'appareil ODO50.

Cette page vous permet de :

- ✓ Terminer le voyage ①
- ✓ Choisir le type de voyage: Affaires ② ou Personnel ③
- ✓ Ajouter des commentaires ④
- ✓ Localiser votre véhicule ⑤

De plus, si vous avez des fonctions supplémentaires activées dans votre compte ODOTRACK, vous les retrouverez en ⑥ et ⑦.

Les fonctions supplémentaires (une parmi les trois suivantes) sont :



Feuille de temps



Conducteurs



Véhicules

## A. FONCTIONS GÉNÉRALES

### Terminer un voyage

Cette fonction  vous permet de terminer manuellement votre voyage. Un message est envoyé aux services ODOTRACK pour indiquer que le voyage courant est terminé. La vibration de votre téléphone vous indiquera alors l'envoi de votre choix.

### Choisir le type de voyage

Les boutons à gauche  et à droite  du cercle de contrôle vous permettent de changer le type de votre voyage courant en mode "Affaires" ou en mode "Personnel". Le mode sélectionné est mis en évidence par son apparence bleue.

### Commenter votre voyage

Le bouton en bas à gauche de l'écran  vous permet d'ajouter des commentaires à votre voyage courant. En appuyant sur cette fonction, une boîte de dialogue s'ouvrira.

### Localiser votre véhicule

Le bouton en bas à droite  vous permet de trouver l'emplacement exact de votre véhicule.



## B. FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES (ACTIVÉES DANS VOTRE COMPTE)

Vous pouvez activer les fonctions supplémentaires disponibles (feuille de temps, conducteurs ou véhicules) dans votre compte ODOTRACK en ligne à l'onglet Fonctionnalités du Module Appareils.

### Mode "Feuille de temps" - Débuter/Terminer votre journée

Appuyez sur le bouton "Débuter la journée"  afin que les services ODOTRACK puissent enregistrer le début de votre journée de travail.

Lorsque vous avez terminé votre journée, appuyez sur le bouton "Terminer la journée"  pour l'enregistrer dans votre feuille de temps.

### Mode "Conducteur" - Choisir un conducteur

Si la fonction "Conducteur"  est activée, les boutons supérieur et inférieur du cercle seront identifiés par une icône de personne.

Appuyez sur les bouton "Nom du conducteur 1" ou "Nom du conducteur 2" pour indiquer quel conducteur vous êtes.

### Mode "Véhicule" - Choisir un véhicule

Si la fonction "Véhicule"  est activée, les boutons supérieur et inférieur du cercle seront identifiés par une icône d'automobile.

Appuyez sur les boutons "Véhicule 1" ou "Véhicule 2" pour indiquer quel véhicule vous utilisez.

## 6. VOYAGES

L'onglet voyages permet de visualiser vos déplacements effectués à l'aide de votre appareil ODOTRACK. Il permet aussi de modifier les commentaires et le type de déplacement.

### Modifier le type de voyage

Pour modifier le type de déplacement, appuyez directement sur le bouton rond bleu du voyage à modifier. La valise  indique un voyage d'affaires et la maison  un voyage personnel.



### Visualiser les détails d'un voyage

Pour visualiser les détails d'un voyage, cliquez sur le voyage concerné (fig.1).

### Ajouter ou modifier un commentaire

Pour ajouter ou modifier un commentaire, ouvrez la vue détaillée du voyage puis, appuyez sur la zone de commentaire pour afficher une boîte de dialogue (fig.2).

### Accéder à la liste des voyages par date

Pour accéder à la liste d'une date spécifique, appuyez sur l'icône calendrier  et sélectionnez la date désirée (fig.3).

### Choisir un véhicule

(disponible uniquement si vous avez plus d'un véhicule dans votre compte)

Vous pouvez accéder aux voyages des deux véhicules associés à votre appareil ODO50. Pour accéder aux voyages d'un véhicule spécifique, appuyez sur l'icône de voiture  et sélectionnez le véhicule désiré.

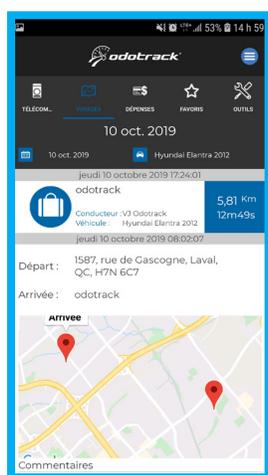


fig.1

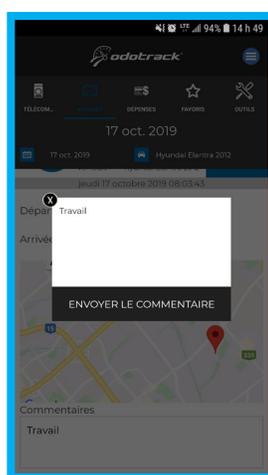


fig.2

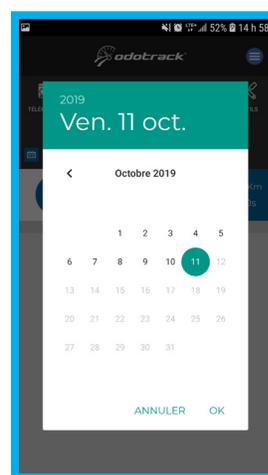


fig.3

## 7. DÉPENSES

L'onglet dépenses permet d'ajouter, de modifier et de visualiser des dépenses.

Pour visualiser les détails d'une dépense déjà entrée au compte ou la modifier, cliquez sur la dépense concernée.

Pour ajouter une dépense, sélectionnez l'option "Ajouter" Une nouvelle dépense dans le menu ☰ en haut à droite (fig.4).

Saisissez toutes les informations requises en commençant par la méthode de paiement (fig.5).

Vous devez ensuite indiquer la catégorie de dépense à quel véhicule et conducteur est associé la dépense ainsi que la date (fig.5).

Vous pouvez aussi ajouter des commentaires et des pièces jointes (photo prise avec votre téléphone ou photo existante) en cliquant sur le bouton 📷 (fig.6). Une boîte de dialogue vous permettra de le faire (fig.7).

📷 permet d'utiliser la caméra de votre téléphone pour ajouter une photo;

📎 permet de sélectionner une image pré-enregistrée sur votre téléphone;

👁️ permet de visualiser la pièce jointe;

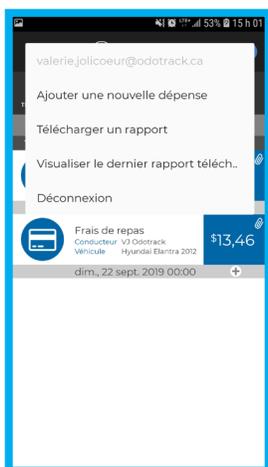


fig.4



fig.5

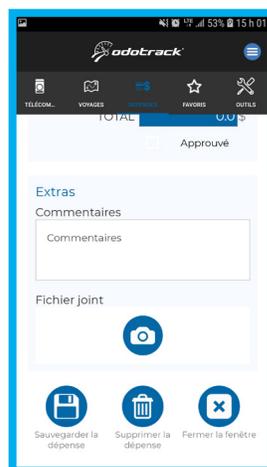


fig.6

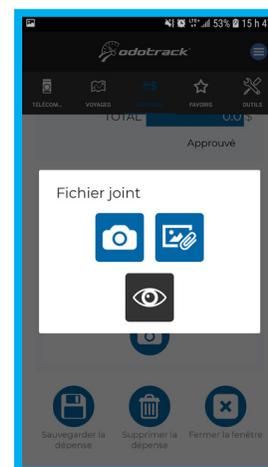


fig.7

📁 permet de sauvegarder la dépense; 🗑️ permet de supprimer la dépense; ✖️ permet de fermer la fenêtre sans enregistrer;

Enfin, vous pouvez télécharger un rapport de dépenses ou visualiser le dernier rapport téléchargé sur votre téléphone à l'aide du menu ☰ en haut à droite de l'écran.

NOTE : Si vous disposez d'un téléphone Android 10, vous retrouverez les rapports téléchargés directement dans les répertoires de votre téléphone. Dirigez-vous dans Fichiers ou Téléchargements, puis cliquez sur le menu ☰ dans le haut à gauche de l'écran pour accéder à la mémoire interne du téléphone. Choisissez le modèle de votre téléphone (s'il n'apparaît pas, cliquez sur Afficher mémoire stockage interne). Cliquez ensuite sur ODOHYBRID, puis sur Dépenses et enfin sur Rapports

## 8. FAVORIS

L'onglet Favoris permet de déterminer des adresses favorites pour établir à l'avance le type de voyage (affaires ou personnel) ou le commentaire qui se rattache à un lieu précis.

### Favoris les plus récents

À la page d'accueil de l'onglet Favoris, vous apercevrez une carte (par défaut sans position) ainsi que les cinq (5) favoris les plus récents (en fonction de la dernière date de modification).

Cliquez sur  pour visualiser l'adresse d'arrivée du favori sur la carte, ainsi que le rayon établi pour cette adresse.

Cliquez sur  pour visualiser et/ou modifier les détails du favori, puis cliquez sur **SAUVEGARDER LE FAVORI** pour enregistrer toute modification effectuée, le cas échéant.

*Prenez note que le véhicule associé au favori ne pourra pas être modifié par le biais de l'application. Cette modification devra être effectuée à partir de votre compte ODOTRACK en ligne.*

### Recherche

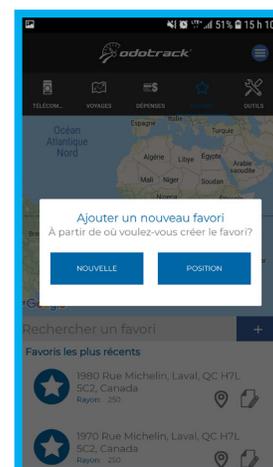
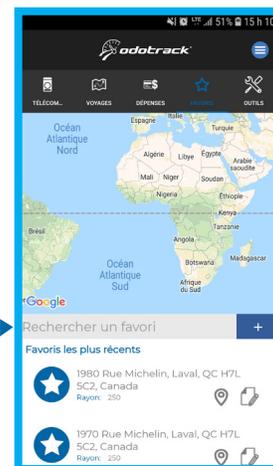
Pour rechercher un favori déjà créé au compte, inscrivez un mot-clé dans la barre de recherche en dessous de la carte affichée à l'écran.

La recherche s'effectuera dans tous les favoris inscrits au compte et cherchera le mot-clé inscrit dans l'adresse, dans l'adresse registre ou dans les commentaires. Les favoris contenant le terme recherché s'afficheront alors dans la liste au bas de l'écran.

### Ajouter un nouveau favori

Pour ajouter un nouveau favori, cliquez sur , en dessous de la carte affichée à l'écran. Vous pourrez alors choisir de créer un favori à partir d'une nouvelle adresse ou de créer un favori à partir de la position actuelle de votre véhicule.

Remplissez les champs requis puis cliquez sur **SAUVEGARDER LE FAVORI**.



## Adresse registre

L'adresse registre est l'adresse que vous désirez voir apparaître dans votre liste de voyages. Cette adresse est nécessaire si aucun commentaire n'est inscrit dans la case commentaire.

## Rayon

Choisissez le rayon applicable au favori. Par défaut, le rayon est établi à 250 mètres.

## Adresse de départ

Si désiré, vous pouvez inscrire une adresse de départ à vos favoris.

## Forcer le type de voyage

Lors de la création d'un favori, vous pouvez choisir l'option de "Forcer le type".

Cette option permet de déterminer à l'avance le type de voyage, affaires ou personnel, lorsque l'appareil détecte un voyage vers cette destination.

Prenez note que ce choix prévaudra sur tout autre choix effectué à même la télécommande de l'application ODOHYBRID ou de l'ODOmanette.

## Appliquer pour les voyages existants

Vous pouvez choisir l'option "Appliquer pour les voyages existants". Le type de voyage choisi et le commentaire associé à ce favori seront alors appliqués aux voyages déjà existants dans votre compte. Vous n'aurez qu'à choisir la date à partir de laquelle vous désirez que les modifications soient appliquées. Par défaut, la date de la journée en cours sera affichée.

Prenez note que ce choix prévaudra sur tout autre choix effectué à même la télécommande de l'application ODOHYBRID ou de l'ODOmanette.

## Commentaires

Cette section vous permet d'inscrire un commentaire quant au voyage effectué, comme la raison du déplacement par exemple.

Le commentaire est nécessaire si aucune adresse registre n'est inscrite dans la section adresse registre.

## Supprimer un favori

Pour supprimer un favori, vous pouvez le faire à partir de votre compte ODOTRACK sur votre ordinateur dans le Module Favoris.

Choisissez le favori à supprimer à l'aide de la case de sélection puis cliquez sur **SUPPRIMER** au haut de la page.

Vous devrez alors choisir si vous désirez conserver ou supprimer les commentaires générés à partir de ce favori.



## 9. OUTILS

### A. ODOMOBILE

L'onglet ODOMOBILE vous permet d'accéder à partir de votre téléphone à la version allégée de votre compte ODOTRACK en ligne.

Vous pouvez ainsi:

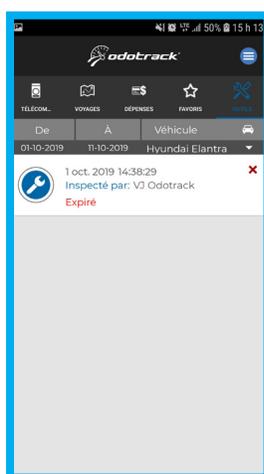
- ✓ visualiser et modifier vos voyages;
- ✓ visualiser et ajouter une dépense;
- ✓ mettre à jour la valeur de l'odomètre de votre véhicule;
- ✓ vérifier l'emplacement de votre véhicule (Odotrace);
- ✓ choisir la langue d'utilisation.



### B. RONDE DE SÉCURITÉ

L'outil Ronde de sécurité permet de produire, visualiser et conserver vos rapports de ronde de sécurité.

*NOTE : Pour bénéficier de l'outil Ronde de sécurité, vous devez avoir un forfait ODOTRACK admissible (Forfait Platine). De plus, cette option doit avoir été activée dans votre compte ODOTRACK en ligne à l'onglet Domaine du transport du Module Administration.*



## Ajouter une ronde de sécurité

Pour ajouter une ronde de sécurité, cliquez sur Ajouter une ronde de sécurité dans le menu (insérer icône des trois petites lignes) en haut à droite de l'écran.

Les prénom et nom de l'inspecteur seront indiqués par défaut en fonction de l'utilisateur connecté à l'application et ces informations ne pourront pas être modifiées.

Inscrivez le nom de l'entreprise pour qui la ronde de sécurité est effectuée. Cette information sera indiquée par défaut si le champ « Nom de l'entreprise » de l'onglet Contacts de votre compte ODOTRACK en ligne a été préalablement remplis.

Si vous avez activé la fonction « Position » de votre téléphone, la localisation sera indiquée par défaut en fonction de l'emplacement de votre téléphone. Cette information peut toutefois être ajoutée ou modifiée.

Le véhicule inspecté et le type de véhicule seront indiqués par défaut en fonction des informations saisies au compte et ces informations ne pourront pas être modifiées.

Indiquez la valeur de l'odomètre inscrite au véhicule.

Dans la section Rapport, cliquez sur chacune des catégories pour ouvrir le menu s'y rapportant et cochez toutes les déficiences (mineures ou majeures) constatée lors de la ronde de sécurité, s'il y a lieu.

Si vous êtes la personne désignée par l'exploitant pour effectuer la ronde de sécurité, cochez la case prévue à cet effet, puis procédez à la signature du rapport en cliquant dans la boîte signature. Signez à l'aide de votre doigt et cliquez sur SAUVEGARDER.

Une fois le rapport dûment rempli, cliquez sur Sauvegarder le rapport.

Une boîte de dialogue s'ouvrira pour confirmer si vous désirez télécharger le rapport sur votre téléphone.

*NOTE : Pour avoir un rapport conforme aux exigences gouvernementales, veuillez vous assurer que le numéro de plaque d'immatriculation est bien inscrit dans votre compte ODOTRACK en ligne dans le champ « Immatriculation » de l'onglet Général du Module Véhicules.*

## Visualiser les rapports de ronde de sécurité

À la page d'accueil de l'application, vous apercevrez par défaut la liste des rapports produits dans les dernières 24 heures.

Pour choisir les rapports à visualiser en fonction d'une date, utilisez la barre de filtre se trouvant en haut de la liste.

Pour visualiser ou modifier un rapport (expiré ou non), cliquez directement sur le rapport désiré.

Pour visualiser le dernier rapport téléchargé sur votre téléphone en format PDF, cliquez sur Visualiser le dernier rapport téléch.. dans le menu (insérer icône des trois petites lignes) en haut à droite de l'écran.

*NOTE : Si vous disposez d'un téléphone Android 10, vous retrouverez les rapports téléchargés directement dans les répertoires de votre téléphone. Dirigez-vous dans Fichiers ou Téléchargements, puis cliquez sur le menu ⋮ dans le haut à gauche de l'écran pour accéder à la mémoire interne du téléphone. Choisissez le modèle de votre téléphone (s'il n'apparaît pas, cliquez sur Afficher mémoire stockage interne). Cliquez ensuite sur ODOHYBRID, puis sur Rapports.*

Tous les rapports de ronde de sécurité peuvent également être visualisés à même votre compte ODOTRACK en ligne. Pour ce faire, cliquez sur l'onglet Rapports, puis sur Ronde de sécurité (à la section Rapports de gestion / Domaine du transport). Choisissez la plage de temps et le véhicule à afficher puis cliquez sur Afficher ou Télécharger.

### **Modifier les rapports de ronde de sécurité**

Pour modifier un rapport (expiré ou non), cliquez directement sur le rapport désiré.

Lorsque le rapport est toujours valide, vous pouvez modifier le nom de l'entreprise, la localisation ou la valeur de l'odomètre. Vous pouvez également ajouter des défauts, sans toutefois pouvoir enlever les défauts déjà répertoriés.

Lorsque le rapport est expiré, vous pouvez modifier le nom de l'entreprise, la localisation ou la valeur de l'odomètre. Par contre, aucune modification ne pourra être apportée aux défauts répertoriés antérieurement.

Une fois les modifications enregistrées, un nouveau rapport valide pour 24 heures sera créé, entraînant ainsi l'expiration de tous les rapports antérieurs (et ce, même ceux produits à l'intérieur du délai de 24 heures).

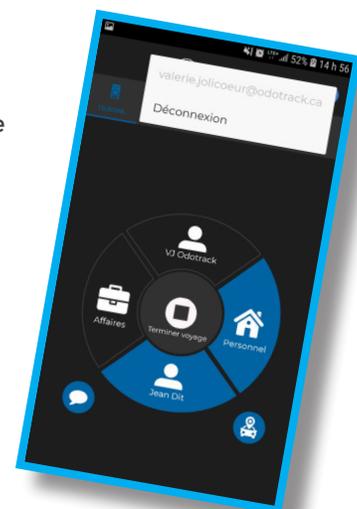
### **Modifier les rapports de ronde de sécurité**

Grâce à votre compte ODOTRACK en ligne, vous pouvez activer des notifications permettant de recevoir un avis par courriel lorsque l'appareil ODOTRACK détecte un voyage sans ronde de sécurité valide.

Choisissez le(s) destinataire(s) qui recevra(ont) les notifications à l'onglet Domaine du Transport du Module Administration. Si aucun destinataire n'est indiqué, aucun avis ne sera transmis.

## 10. MENU D'OPTIONS

Le menu d'options est accessible en appuyant sur l'icône  en haut à droite de l'application. Ce menu vous permet de voir l'adresse courriel de l'utilisateur connecté aux services ODOTRACK et de vous déconnecter de l'application.



## 11. CONTACTEZ-NOUS

Pour toute question ou information supplémentaire, nous vous invitons à communiquer directement avec votre représentant ODOTRACK ou à communiquer avec notre service à la clientèle par courriel à [info@odotrack.com](mailto:info@odotrack.com) ou par téléphone en composant le 514-388-7734 pour la région de Montréal ou le numéro sans frais 1-877-388-0810 pour les autres régions.